

5 Μαΐου 2003

**29<sup>η</sup> ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ  
ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΩΝ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ – ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ  
ΕΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΥΠΟ ΕΝΤΑΞΗ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΥ  
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ (COSAC)**

**Ο Πρωθυπουργός κ. Κώστας Σημίτης κατά την 29<sup>η</sup> Διάσκεψη των Επιτροπών Ευρωπαϊκών Υποθέσεων των Κοινοβουλίων των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης των υπό ένταξη χωρών και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (COSAC) απάντησε στις ερωτήσεις και είπε τα εξής:**

**κ. HOLESKI (Πολωνία):** Σας ευχαριστώ πολύ κ. Πρωθυπουργέ. Η παρουσία του Πρωθυπουργού κ. Σημίτη, μου δίνει την ευκαιρία να ευχαριστήσω την Ελληνική Προεδρία για όλα όσα έχει κάνει μέχρι τούδε. Κατά την άποψή μου η Προεδρία αυτή υπήρξε εξαιρετικά αποτελεσματική και αποδοτική.

Ανέλαβε την Προεδρία σε μια δύσκολη πολιτική περίοδο, όταν η μορφή του πολέμου κατά της τρομοκρατίας, πήρε την μορφή του πολέμου εναντίον του Ιράκ και φάνηκε η έλλειψη της εξωτερικής πολιτικής. Η Ευρώπη χρειάζεται να δημιουργήσει μια κοινή ευρωπαϊκή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας. Και η Ελλάδα αντιμετωπίζει μια νέα πρόκληση, να μας οδηγήσει σε μια φάση όπου όλες οι χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα συνεργάζονται για την ανασυγκρότηση.

Δεν είμαι όμως απόλυτα πεπεισμένος ότι η πρωτοβουλία που ανέλαβαν την περασμένη βδομάδα το Βέλγιο, η Γαλλία, το Λουξεμβούργο, είναι η καλύτερη προσπάθεια για την δημιουργία μιας σωστής διατλαντικής σχέσης. Εν όψει όλων αυτών των δυσκολιών, η Ελλάδα κατάφερε να ανταποκριθεί στην πρώτη και σημαντικότερη προτεραιότητά της, που είναι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η υπογραφή της συμφωνίας της συνθήκης διεύρυνσης ήταν ένα σημαντικό βήμα για την Ευρώπη και τον υπόλοιπο κόσμο, διότι έκλεισε πλέον η περίοδος της μεταπολεμικής διαίρεσης της ηπείρου μας. Τώρα απομένει η κύρωση της Συνθήκης από τις υποψίες χώρες και απ' τους 15. Είμαι βέβαιος ότι δεν θα υπάρξουν βραχυπρόθεσμα προβλήματα για να διαταράξουν αυτή τη διαδικασία.

Η κύρωση της συνθήκης όπως δείχνει θα αποτελέσει ευκαιρία συζήτησης τόσο ανάμεσα στα κράτη-μέλη, αλλά και στα υποψήφια κράτη. Θα ήθελα να κάνω έκκληση τα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης να επωφεληθούν απ' αυτή την συζήτηση και να δώσουν έμφαση στη σημασία της διεύρυνσης.

Όσον αφορά αυτά που έχουν ακουστεί και σε συναντήσεις της COSAC, εμείς θα δώσουμε έμφαση στην ανατολική διάσταση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Δεν θέλουμε τα ανατολικά σύνορα να μετατραπούν σε ένα νέο παραπέτασμα, γαλάζιο παραπέτασμα.

Επίσης χαιρόμαστε που η Ευρωπαϊκή Συνέλευση εγκαίρως θα ολοκληρώσει τις εργασίες της και ο Πρόεδρος της κ. Valéry Giscard d'Estaing θα μπορέσει να παρουσιάσει τα συμπεράσματα στη Διάσκεψη Κορυφής της Θεσσαλονίκης. Και θα πρέπει να υπογραμμιστεί στο πλαίσιο αυτό, τα νέα κράτη-μέλη θα πρέπει να συμμετάσχουν στη Διακυβερνητική, συμπεριλαμβανομένης και της φάσης λήψεως των αποφάσεων με ίσα δικαιώματα, όπως και τα υφιστάμενα μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εύχομαι κάθε επιτυχία στην Ελληνική Προεδρία. Ευχαριστώ.

**Ε. BROK (Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο):** Κύριε Προεδρεύων του Συμβουλίου, προέρχομαι απ' το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και θα ήθελα για μία ακόμα φορά να σας ευχαριστήσω για όλα όσα κάνατε τους τελευταίους μήνες, που κατέληξαν σε ένα επιτυχές γεγονός.

Ωστόσο, αυτή η φάση της διεύρυνσης η οποία πέτυχε, τουλάχιστον σ' αυτό το στάδιο και που είναι μία νέα κατάσταση για την Ευρωπαϊκή Ένωση, θα πρέπει να λάβει υπόψη και τις χώρες εκείνες οι οποίες είναι συνδεδεμένες με την Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτές οι χώρες θα πρέπει να αισθανθούν ότι υπάρχει η δυνατότητα για ένα συν, Ευρωπαϊκή Ένωση συν.

Πέρα δηλαδή της διεύρυνσης θα πρέπει να λάβουμε υπόψη και τις ανάγκες αυτών των χωρών. Γι' αυτό σας ρωτώ, θα υπάρξουν περαιτέρω πρωτοβουλίες από ελληνικής πλευράς, για να υπάρξει μία πολυεθνική προσέγγιση σε αυτό το θέμα; Στο πλαίσιο της Διάσκεψης Κορυφής με τις Ηνωμένες Πολιτείες τον Ιούνιο, δεδομένου ότι οι διαφορές οι οποίες υφίστανται με την χώρα αυτή, θα πρέπει να επιληφθούν κατά έναν τρόπο, ώστε να προχωρήσουμε στο μέλλον στο πλαίσιο των διατλαντικών σχέσεων. Όλα αυτά πιστεύω ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη. Σας ευχαριστώ πολύ.

**κ. LEATS (Ηνωμένο Βασίλειο):** Κύριε Πρωθυπουργέ θα ήθελα κατ' αρχήν να σας ευχαριστήσω για το γεγονός ότι μας απευθύνετε τον λόγο. Είναι πράγματι πολύ σημαντικό το γεγονός ότι ο Υπουργός Εξωτερικών ο κ. Παπανδρέου σήμερα το πρωί ζήτησε τη διαμόρφωση ενός νέου δόγματος ασφάλειας για την Ευρώπη.

Θα ήθελα να ρωτήσω πως έγινε δεκτή αυτή η πρόταση και αυτό το νέο πλαίσιο ασφάλειας θα τεθεί επί τάπητος στην προσεχή Διάσκεψη Κορυφής με τις Ηνωμένες Πολιτείες; Ευχαριστώ.

**κ. ASEVEDO (Πορτογαλία):** Θα ήθελα να ευχαριστήσω τον κύριο Πρωθυπουργό για την πολύ σαφή εισήγησή του. Θα ήθελα να επωφεληθώ απ' το γεγονός ότι ασκείτε την Προεδρία με επιτυχία και είστε η Προεδρία που εναλλάσσεται όπως ξέρουμε κάθε έξι μήνες. Ως μικρή χώρα εσείς είστε υπέρ ή όχι της αλλαγής του συστήματος, δηλαδή της εκ περιτροπής εξάμηνης προεδρίας ή της προεδρίας με διαφορετικό τρόπο; Θα ήθελα να μου δώσετε επ ' αυτού μία απάντηση.

Σε λίγο θα έχουμε τη διακυβερνητική, θα παρθούν πολλές αποφάσεις. Ορισμένοι θέλουν να αλλάξουν πολλά πράγματα, να υπάρχει μία πολυετής στρατηγική που θα αναπτυχθεί. Αλλά υπάρχει περίπτωση αν αλλάξουν πολλά πράγματα, να αλλάξει η συνέχεια που υπάρχει και τα πλεονεκτήματα που υπάρχουν μέχρι τώρα.

Πιστεύω ότι αν αλλάξουμε πολλά πράγματα, θα επέλθει ρήξη, διότι όλα τα πλεονεκτήματα που έχουμε οι μικρές χώρες, ίσως θα τα χάσουμε. Ευχαριστώ.

**κ. CLAUSEN:** Κύριε Πρωθυπουργέ, κύριε Πρόεδρε του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, σας ευχαριστούμε για την πληρέστερη παρουσίασή σας. Θέλω να σας θέσω το εξής ερώτημα. Μιλήσατε για την Ευρωπαϊκή Ένωση και για τους νέους γείτονες. Βεβαίως είναι πάρα πολύ σημαντικό και θα πρέπει να υπάρξει ένα πρόγραμμα δράσης πολύ συγκεκριμένο, έτσι ώστε να καλύψουμε τις σχέσεις με τις υπόλοιπες χώρες, με τη Ρωσία κλπ.

Έχετε την πρόθεση να προχωρήσετε σ' αυτό το πρόγραμμα δράσης; Μπορείτε να επιβεβαιώσετε το γεγονός ότι θα ολοκληρωθεί το πρόγραμμα δράσης επί Ελληνικής Προεδρίας; Ευχαριστώ.

**R. HORGING (ΟΥΓΓΑΡΙΑ):** Σας ευχαριστώ κύριε Πρόεδρε του Συμβουλίου, κύριε Πρωθυπουργέ. Πρώτα απ' όλα επιτρέψτε μου να συγχαρώ την Ελληνική Προεδρία γιατί συνέχισε τις προσπάθειες προς την κατεύθυνση της διεύρυνσης. Όπως είπατε και εσείς στις 16 Απριλίου υπήρξε ένα ιστορικό γεγονός στην Αθήνα με την υπογραφή της Συνθήκης για τη διεύρυνση και αυτό είναι πάρα πολύ σημαντικό και αποτελεί ένα ορόσημο όχι μόνο για τα καινούργια κράτη-μέλη, αλλά και για τα παλιά.

Θέλω να σας ρωτήσω το εξής: Πιστεύετε ότι υπάρχει πιθανότητα να ολοκληρώσει τις εργασίες της η Συντακτική Συνέλευση μέχρι την 30η Ιουνίου; Ευχαριστώ.

**κ. BODEWIK (ΓΕΡΜΑΝΙΑ):** Κύριε Πρωθυπουργέ και εγώ από πλευράς μου να σας συγχαρώ για την επιτυχία της Ελληνικής Προεδρίας. Κατορθώσατε πράγματι να επιτευχθεί η υπογραφή της Συνθήκης ένταξης των δέκα χωρών.



Η ερώτησή μου είναι η εξής: Όλοι επιθυμούμε μια ισχυρή Ευρώπη, ισχυρά πολιτικά και οικονομικά.

Από την άλλη όλοι πιστεύουμε ότι τα Ηνωμένα Έθνη θα πρέπει να είναι ο φορέας ο οποίος νομιμοποιεί τα πράγματα στον κόσμο. Η ερώτησή μου είναι, κατά τη διάρκεια της Προεδρίας τι πρόκειται να κάνετε για να ενισχύσετε ακριβώς τον ρόλο των Ηνωμένων Εθνών.

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ:** Κυρίες και κύριοι,

Πρώτα να ζητήσω συγγνώμη απ' αυτούς που δεν μπόρεσαν να μιλήσουν, αλλά επειδή έχω μία συνάντηση με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, δεν μπορώ να παραμείνω περισσότερο εδώ. Θα προσπαθήσω να απαντήσω σε ορισμένα ερωτήματα.

Πρώτα απ' όλα, ρωτήθηκα για την πρωτοβουλία του Βελγίου, του Λουξεμβούργου, της Γερμανίας και της Γαλλίας. Είχα συνεννόηση με τους Πρωθυπουργούς των χωρών αυτών και τον Πρόεδρο Σιράκ. Συμφωνήσαμε και έτσι έγινε, το θέμα αυτό της κοινής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας, αφού συζητηθεί στον κύκλο αυτό, να συζητηθεί οπωσδήποτε και στα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως και στην Συντακτική Συνέλευση.

Πράγματι ήδη στην άτυπη Σύνοδο των Υπουργών Εξωτερικών συζητήθηκε και αποφασίστηκε ο κ. Σολάνα να κάνει μία εισήγηση, η οποία θα έρθει για συζήτηση στο Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης. Εγώ πιστεύω, η Προεδρία πιστεύει ότι τα θέματα αυτά τα οποία είναι ιδιαίτερα σοβαρά, πρέπει να συζητούνται στα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για να είναι σαφές ποια γραμμή είναι δυνατόν να ακολουθηθεί, από ποιες χώρες και να παρθούν από κοινού αποφάσεις.

Κάποιος από εσάς είπα και σωστά, ότι υπάρχουν άλλες δυνατότητες συνεργασίας όπως η ενισχυμένη συνεργασία και εγώ πιστεύω ότι πρέπει να υπάρχει μία τέτοια δυνατότητα σε μία Ευρώπη των 25, να δούμε πως θα προχωρήσουμε σ' αυτό. Αλλά πρέπει πάντα να προχωρούμε σε κοινή συνεννόηση.

Το δεύτερο θέμα είναι όσον αφορά τους νέους γείτονες. Αναφέρθηκα στην εισήγησή μου, αλλά τα προβλήματα αυτά τα οποία θέτουν οι νέοι γείτονες, είναι προβλήματα τα οποία απαιτούν χρόνο να απαντηθούν και να συζητηθούν με αυτούς. Υπάρχει μία συμφωνία με τη Ρωσία, υπάρχει μία συμφωνία με την Ουκρανία.

Δεν έχουν προχωρήσει στο βαθμό που θα θέλαμε. Στην Σύνοδο με τη Ρωσία η οποία θα γίνει στην Αγία Πετρούπολη στο τέλος Μαΐου, αρχές Ιουνίου, θα συζητήσουμε τα θέματα αυτά. Είναι πιστεύω απόφαση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να προχωρήσει και να προχωρήσει αποτελεσματικά σ' αυτή την κατεύθυνση, για έναν απλό λόγο.

Χρειάζονται και οι χώροι αυτοί, η συνεργασία μ' αυτούς, σε θέματα εμπορίου, επενδύσεων, ανταλλαγής πληροφοριών για την τεχνολογία, κοινών προσπαθειών, για να μπορέσει η Ευρώπη να είναι δυνατή.

Ρωτήθηκα εάν οι διαφορές με τις Ηνωμένες Πολιτείες, μάλλον αν θα χρειαστεί χρόνος να ξεπεράσουμε τις διαφορές που υπάρχουν ανάμεσα στις ευρωπαϊκές χώρες. Πιστεύω κάποιες διαφορές δεν χρειάζονται χρόνο, γιατί επιλύονται γρήγορα, διότι προκύπτουν από στάσεις και τρόπους συμπεριφοράς. Άλλες διαφορές όμως, οι οποίες είναι διαφορές πολιτικής και απόψεων είναι δύσκολο να ξεπεραστούν χωρίς εκτεταμένες συζητήσεις και κοινές προσπάθειες.

Ξέρετε, ότι υπάρχει μία διαφορά απόψεων για τις σχέσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες. Άλλες χώρες πιστεύουν ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες είναι η πρώτη συνεργασία μ' αυτές, είναι η πρώτη προτεραιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης την οποία πρέπει να επιδιώκει η Ευρωπαϊκή Ένωση με κάθε θυσία. Άλλοι όμως πιστεύουν, ότι πρώτη προτεραιότητα είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση να είναι η ίδια δυνατή, να έχει αυτονομία, να μπορεί να παίζει ρόλο στις διεθνείς εξελίξεις και βεβαίως να έχει μία στενή συνεργασία με τις Ηνωμένες Πολιτείες.

Η Προεδρία έχει αποφασίσει τα θέματα αυτά να συζητηθούν. Συζητήθηκαν στο Άτυπο Συμβούλιο, όπου αποφασίστηκε, όπως σας είπα, και αυτή η διαδικασία σε σχέση με την Κοινή Άμυνα και την Κοινή Πολιτική Ασφάλειας. Σωστό θα ήταν πριν από τη συνάντηση με τις Ηνωμένες Πολιτείες να υπάρχει μία διαμορφωμένη στάση σε σχέση με τα θέματα αυτά, προσωπικά δεν το πιστεύω, έχουμε όμως ορίσει ότι την Πέμπτη το απόγευμα στις 19 Ιουνίου, την Πέμπτη το βράδυ θα συζητήσουμε ακριβώς αυτό το θέμα οι 15 για να μπορέσει η Προεδρία όταν επισκεφτεί με την Επιτροπή τις Ηνωμένες Πολιτείες και συναντήσει τον Πρόεδρο Μπους να έχει μία σαφή εντολή.

Ρωτήθηκα για την αλλαγή του συστήματος της εξάμηνης Προεδρίας. Εγώ πιστεύω ότι είναι σωστό όλες οι χώρες να συμμετέχουν στην Προεδρία. Έχω μία εμπειρία επειδή τυχαίνει να είμαι υπουργός, Πρωθυπουργός επί πολλά χρόνια, κοντά στα 20 χρόνια και έχω ζήσει πολλά Συμβούλια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κάθε χώρα προσφέρει τη δική της ιδιαιτερότητα. Ποτέ δεν έχω δει Προεδρία η οποία –κυρίως μικρής χώρας- να μην συμβάλλει με έναν δικό της τρόπο την επίλυση των προβλημάτων.

Όμως από την άλλη μεριά πρέπει να πω, ότι η αλλαγή τόσων χωρών κάθε εξάμηνο, δεν εξασφαλίζει την απαραίτητη συνέχεια. Γι' αυτό και υπάρχουν υπό συζήτηση και κάποια συστήματα, να υπάρχει σταθερή Προεδρία σε ορισμένα Συμβούλια, στη Σύνοδο Κορυφής ή στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και εναλλασσόμενες Προεδρίες όλων των χωρών ή

ομάδες χωρών στα άλλα Συμβούλια. Πιστεύω ότι εκεί θα πρέπει να αναζητηθεί η λύση.

Ρωτήθηκα, εάν θα χάσουμε όλα τα πλεονεκτήματα οι μικρές χώρες από τις εξελίξεις. Αυτός είναι ένας τρόπος που -αν μου επιτρέπεται να αναφέρω- δεν αντιμετωπίζω εγώ το θέμα, διότι τα πράγματα μας θέτουν προ διλημμάτων. Η αγροτική πολιτική όπως ήταν το '70 ή το '80, η οποία ήταν μία πολιτική που έδινε πολλά χρήματα στους αγρότες και πολλές επιδοτήσεις είναι μία αγροτική πολιτική που δεν μπορεί να συνεχιστεί.

Άρα χρειάζεται εκεί να γίνουν αλλαγές και πρέπει να γίνουν αλλαγές, πιστεύουμε εμείς, για ενίσχυση των μικρών και μεσαίων αγροτών. Όπως και η διαρθρωτική πολιτική, είναι μία διαρθρωτική πολιτική αναγκαία για τις χώρες του Νότου, αλλά θα ήταν αστείο να κλείσουμε τα μάτια μας μπροστά στο γεγονός ότι ορισμένες χώρες της Κεντρικής Ευρώπης έχουν πολύ περισσότερα προβλήματα. Και αυτές θα πρέπει να έχουν συμμετοχή, οι πόροι δεν είναι απεριόριστοι και αν θέλουμε αλληλεγγύη και συνοχή πρέπει να δούμε πώς θα μοιράσουμε τους πόρους.

Ο κ. Ζισκάρ Ντ' Εστέν έχει υποσχεθεί ότι θα δώσει το σχέδιο του Συντάγματος μέχρι τη Σύνοδο Κορυφής στη Θεσσαλονίκη στις 19 Ιουνίου. Άρα θα έχουν κλείσει οι εργασίες της Συντακτικής Συνέλευσης. Τώρα μπορεί να υπάρχουν ορισμένες λεπτομέρειες, ορισμένα θέματα τυπικά, ορισμένα πρωτόκολλα που έχουν κλείσει ή να αποφασίσει που δεν το πιστεύω η Σύνοδος Κορυφής να υπάρχει και περαιτέρω επεξεργασία σε ένα ή δύο θέματα. Αλλά κανονικά, σύμφωνα με όσα έχουμε συμφωνήσει, η δουλειά της Συντακτικής Συνέλευσης σχεδόν στο σύνολό της θα πρέπει να έχει κλείσει μέχρι τη Σύνοδο Κορυφής.

Μετά στη Διακυβερνητική, επειδή ρωτήθηκα, θα συμμετάσχουν όλες οι χώρες και τα νέα μέλη, καίτοι δεν είναι πλήρη μέλη, αυτή είναι η συμφωνία.

Να κλείσω λέγοντας, ότι πράγματι, πάλι όπως ξεκίνησα, βρισκόμαστε σε μία στιγμή η οποία είναι ιδιαίτερα σημαντική στην Ευρώπη. Γιατί πρέπει να δούμε πως μπορούμε να οργανώσουμε το μέλλον πιο αποτελεσματικά, διότι έχουμε νέα παγκόσμια δεδομένα, αλλά και νέα ευρωπαϊκά δεδομένα.

Η Ευρώπη, όπως το έχω ζήσει εγώ, έχει πάντα τη δύναμη να ξεπερνά τις αδυναμίες της. Όταν με ρωτούν γι' αυτή τη διαφοροποίηση η οποία έγινε, τους θυμίζω, ότι κάποτε άλλοτε η Γαλλία δεν συμμετείχε πια στις εργασίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ακολουθούσε τη λεγόμενη πολιτική της «κενής καρέκλας». Ποιος το ξέρει, ποιος το θυμάται, έχει ξεπεραστεί.

Λοιπόν, αντιθέσεις υπάρχουν, καλό είναι να υπάρχουν. Αλλά και λύσεις υπάρχουν και πάντα θα τις βρούμε. Σας ευχαριστώ.